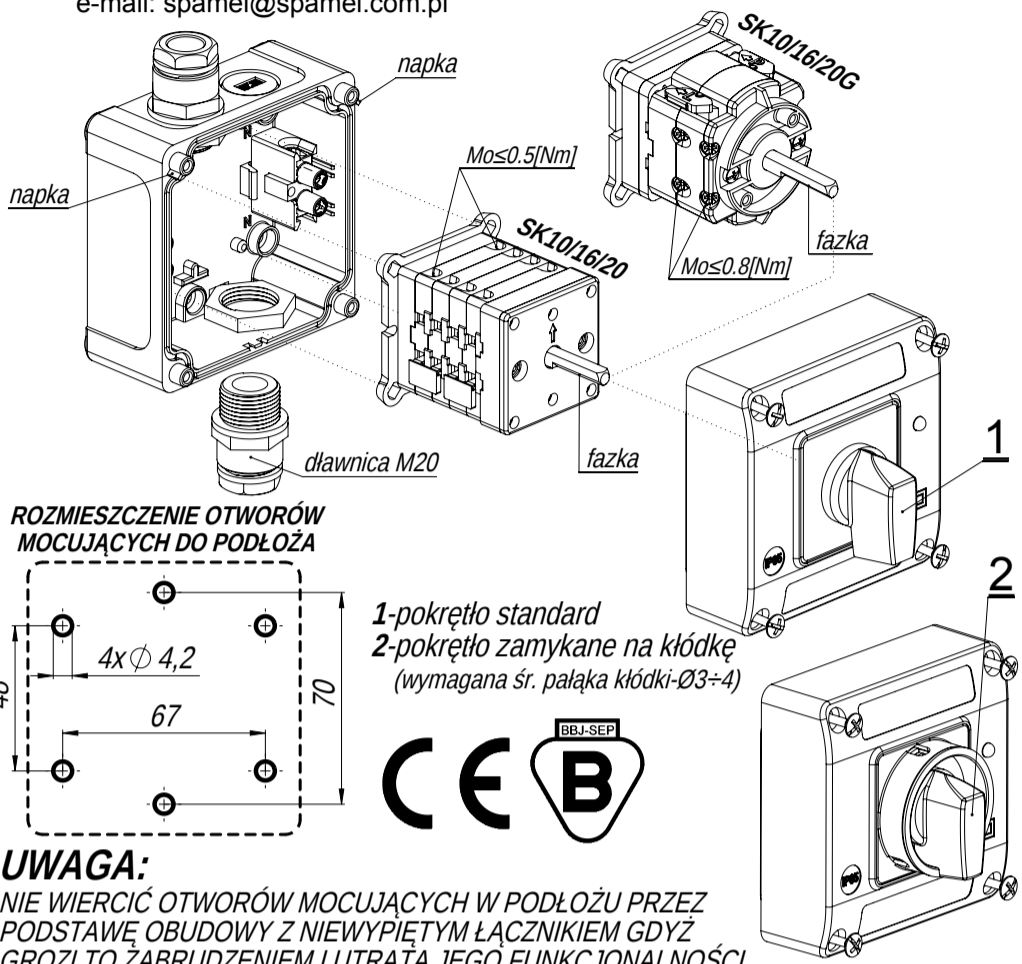


# INSTRUKCJA INSTALOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 DLA ŁĄCZNIKA KRZYWKOWEGO SK10/16/20 i SK10/16/20G

**SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW**  
**"Spamel"**  
56-416 TWARDOGÓRA  
ul. Wojska Polskiego 3  
teléfono: 048 (071) 31-58-201 centrala  
048 (071) 31-58-036 fax  
http://www.spamel.com.pl  
e-mail: spamel@spamel.com.pl

S.I. Spamel Posiada Certyfikat Zintegrowanego Systemu Zarządzania Jakością + Środowisko



ROZMIESZCZENIE OTWORÓW MOCUJĄCYCH DO PODŁOŻA

1-pokrętło standard  
2-pokrętło zamykane na kłódkę  
(wymagana śr. pałaka kłódki-Ø3÷4)

**UWAGA:**  
NIE WIERCIĆ OTWORÓW MOCUJĄCYCH W PODŁOŻU PRZEZ PODSTAWĘ OBUDOWY Z NIETYPIĘTYM ŁĄCZNIKIEM GDYŻ GROZI TO ZABRUDZENIEM I UTRATĄ JEGO FUNKCJONALNOŚCI. PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SKUTKI INSTALACJI I EKSPLOATACJI ŁĄCZNIKA NIEZGODNIE Z INSTRUKCJĄ I PRZEZNACZENIEM.

**MONTAŻ I DEMONTAŻ POWINNA WYKONYWAĆ OSOBA POSIADAJĄCA UPRAWNIENIA ELEKTRYCZNE**

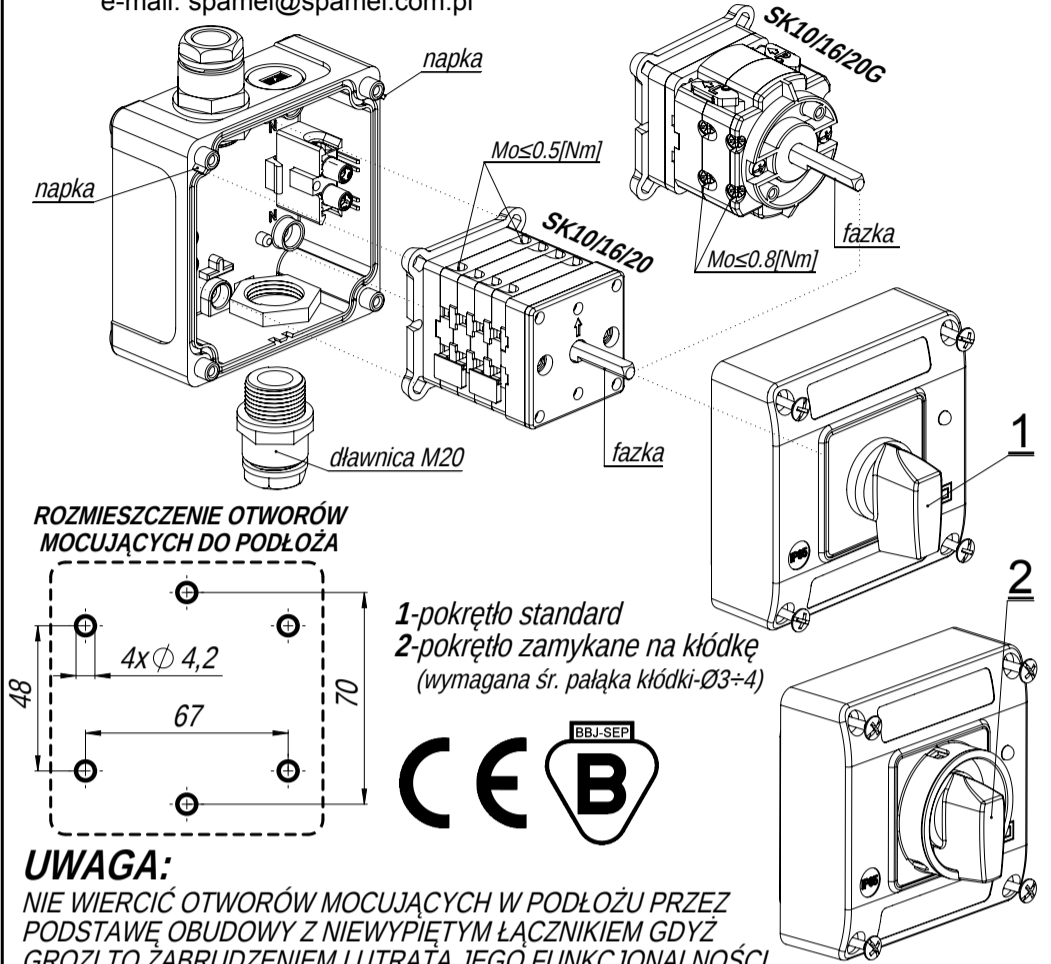
09.2015 K.G.  
OB11-0901-L02

STRONA 1 z 2

# INSTRUKCJA INSTALOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 DLA ŁĄCZNIKA KRZYWKOWEGO SK10/16/20 i SK10/16/20G

**SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW**  
**"Spamel"**  
56-416 TWARDOGÓRA  
ul. Wojska Polskiego 3  
teléfono: 048 (071) 31-58-201 centrala  
048 (071) 31-58-036 fax  
http://www.spamel.com.pl  
e-mail: spamel@spamel.com.pl

S.I. Spamel Posiada Certyfikat Zintegrowanego Systemu Zarządzania Jakością + Środowisko



ROZMIESZCZENIE OTWORÓW MOCUJĄCYCH DO PODŁOŻA

1-pokrętło standard  
2-pokrętło zamykane na kłódkę  
(wymagana śr. pałaka kłódki-Ø3÷4)

**UWAGA:**  
NIE WIERCIĆ OTWORÓW MOCUJĄCYCH W PODŁOŻU PRZEZ PODSTAWĘ OBUDOWY Z NIETYPIĘTYM ŁĄCZNIKIEM GDYŻ GROZI TO ZABRUDZENIEM I UTRATĄ JEGO FUNKCJONALNOŚCI. PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SKUTKI INSTALACJI I EKSPLOATACJI ŁĄCZNIKA NIEZGODNIE Z INSTRUKCJĄ I PRZEZNACZENIEM.

**MONTAŻ I DEMONTAŻ POWINNA WYKONYWAĆ OSOBA POSIADAJĄCA UPRAWNIENIA ELEKTRYCZNE**

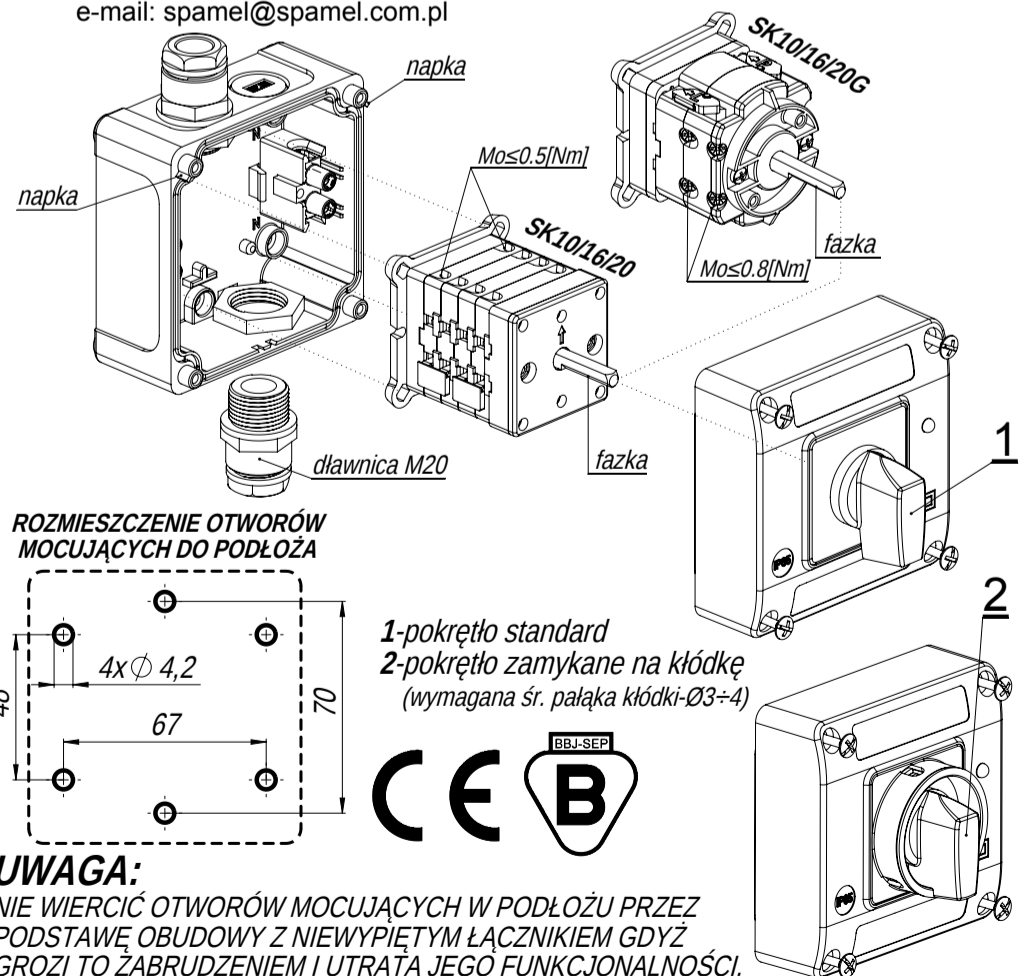
09.2015 K.G.  
OB11-0901-L02

STRONA 1 z 2

# INSTRUKCJA INSTALOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 DLA ŁĄCZNIKA KRZYWKOWEGO SK10/16/20 i SK10/16/20G

**SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW**  
**"Spamel"**  
56-416 TWARDOGÓRA  
ul. Wojska Polskiego 3  
teléfono: 048 (071) 31-58-201 centrala  
048 (071) 31-58-036 fax  
http://www.spamel.com.pl  
e-mail: spamel@spamel.com.pl

S.I. Spamel Posiada Certyfikat Zintegrowanego Systemu Zarządzania Jakością + Środowisko



ROZMIESZCZENIE OTWORÓW MOCUJĄCYCH DO PODŁOŻA

1-pokrętło standard  
2-pokrętło zamykane na kłódkę  
(wymagana śr. pałaka kłódki-Ø3÷4)

**UWAGA:**  
NIE WIERCIĆ OTWORÓW MOCUJĄCYCH W PODŁOŻU PRZEZ PODSTAWĘ OBUDOWY Z NIETYPIĘTYM ŁĄCZNIKIEM GDYŻ GROZI TO ZABRUDZENIEM I UTRATĄ JEGO FUNKCJONALNOŚCI. PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SKUTKI INSTALACJI I EKSPLOATACJI ŁĄCZNIKA NIEZGODNIE Z INSTRUKCJĄ I PRZEZNACZENIEM.

**MONTAŻ I DEMONTAŻ POWINNA WYKONYWAĆ OSOBA POSIADAJĄCA UPRAWNIENIA ELEKTRYCZNE**

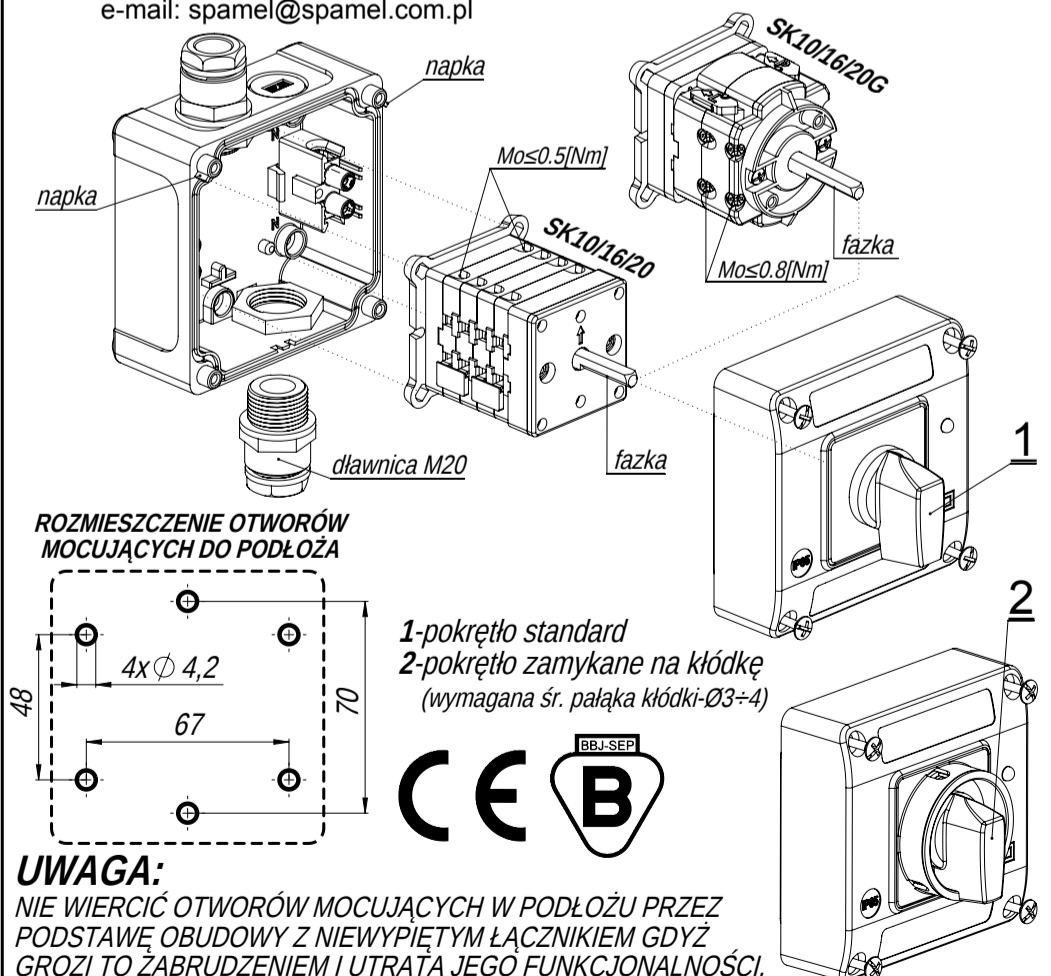
09.2015 K.G.  
OB11-0901-L02

STRONA 1 z 2

# INSTRUKCJA INSTALOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 DLA ŁĄCZNIKA KRZYWKOWEGO SK10/16/20 i SK10/16/20G

**SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW**  
**"Spamel"**  
56-416 TWARDOGÓRA  
ul. Wojska Polskiego 3  
teléfono: 048 (071) 31-58-201 centrala  
048 (071) 31-58-036 fax  
http://www.spamel.com.pl  
e-mail: spamel@spamel.com.pl

S.I. Spamel Posiada Certyfikat Zintegrowanego Systemu Zarządzania Jakością + Środowisko



ROZMIESZCZENIE OTWORÓW MOCUJĄCYCH DO PODŁOŻA

1-pokrętło standard  
2-pokrętło zamykane na kłódkę  
(wymagana śr. pałaka kłódki-Ø3÷4)

**UWAGA:**  
NIE WIERCIĆ OTWORÓW MOCUJĄCYCH W PODŁOŻU PRZEZ PODSTAWĘ OBUDOWY Z NIETYPIĘTYM ŁĄCZNIKIEM GDYŻ GROZI TO ZABRUDZENIEM I UTRATĄ JEGO FUNKCJONALNOŚCI. PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SKUTKI INSTALACJI I EKSPLOATACJI ŁĄCZNIKA NIEZGODNIE Z INSTRUKCJĄ I PRZEZNACZENIEM.

**MONTAŻ I DEMONTAŻ POWINNA WYKONYWAĆ OSOBA POSIADAJĄCA UPRAWNIENIA ELEKTRYCZNE**

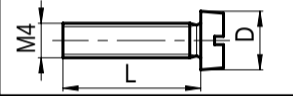
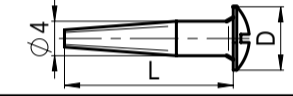
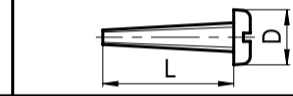
09.2015 K.G.  
OB11-0901-L02

STRONA 1 z 2

## W CELU ZAMONTOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 NALEŻY:

- ODKREŚCIĆ POKRYWĘ OBUDOWY OD PODSTAWY;
- WYCIĄGNAĆ ŁĄCZNIK Z ZACZEPÓW PODSTAWY;
- WYCIĄĆ OTWÓR-Y Ø20 POD DŁAWNICE W JEDNYM Z CZTERECH MIEJSC PODSTAWY DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- WYWIERCIC OTWORY Ø4 POD WKRETY MOCUJĄCE W MIEJSCACH PODSTAWY(widoczne pocienienia)DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- PRZYŁOŻYC PODSTAWĘ DO PODŁOŻA I ZAZNACZYĆ MIEJSCA MOCUJĄCE W PODŁOŻU A NASTĘPNIE WYWIERCIC OTWORY POD WKRETY MOCUJĄCE;
- ZAMOCOWAĆ ODPOWIEDNIĄ ILOŚĆ DŁAWNIC M20 WE WCZEŚNIEJ WYKONANYCH OTWORACH PODSTAWY(wg rysunku poglądowego);
- DOPROWADZIĆ PRZEWODY DO WNETRZA PODSTAWY POPRZEC PRZECIĄGNIĘCIE ICH PRZEZ DŁAWNICE:
  - w przypadku zastosowania przewodów wielodrutowych giętkich należy na odizolowane ich końce zacisnąć końcówki tulejkowe;
- ZAMOCOWAĆ PODSTAWĘ OBUDOWY DO PODŁOŻA;
- PRZYKRĘCIĆ PRZEWODY DO ŁĄCZNIKA ORAZ DO ZACISKÓW PE I N:
  - w celu łatwiejszego przykręcenia przewodów do zacisków listw PE i N należy wyciągnąć je z gniazd podstawy;
  - dla wykonań obudów z lampką sygnalizacyjną należy ponadto jeden z zasilających ją przewodów przykręcić do zacisku listwy N natomiast drugi do jednego z torów prądowych łącznika;
- ZAMOCOWAĆ ŁĄCZNIK W ZACZEPACH PODSTAWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE(zgodnie z rysunkiem);
- ZAŁOŻYC POKRYWĘ OBUDOWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE WZGLĘDEM PODSTAWY (napka) ORAZ ODPOWIEDNIE UŁOŻENIE POKRETŁA W STOSUNKU DO OŚKI ŁĄCZNIKA (fazka);
- SKRĘCIĆ CAŁOŚĆ OBUDOWY CZTEREMA WKRĘTAMI.

OBUDOWY IZOLACYJNE MOŻNA INSTALOWAĆ NA RÓŻNEGO RODZAJU PODŁOŻACH TAKICH JAK np.DREWNO ,METAL LUB TYNK. W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU PODŁOŻA STOSUJEMYRÓŻNE WKRETY MOCUJĄCE (wg poniższego rysunku)

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |          |         |
| wkręt M4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) | wkręt do drewna 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) | wkręt do blach 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) |

"WYRÓB SPEŁNIA WYMAGANIA DYREKTYWY RoHS"


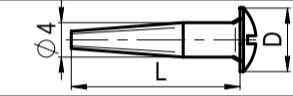
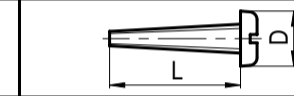
STRONA 2 z 2



## W CELU ZAMONTOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 NALEŻY:

- ODKREŚCIĆ POKRYWĘ OBUDOWY OD PODSTAWY;
- WYCIĄGNAĆ ŁĄCZNIK Z ZACZEPÓW PODSTAWY;
- WYCIĄĆ OTWÓR-Y Ø20 POD DŁAWNICE W JEDNYM Z CZTERECH MIEJSC PODSTAWY DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- WYWIERCIC OTWORY Ø4 POD WKRETY MOCUJĄCE W MIEJSCACH PODSTAWY(widoczne pocienienia)DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- PRZYŁOŻYC PODSTAWĘ DO PODŁOŻA I ZAZNACZYĆ MIEJSCA MOCUJĄCE W PODŁOŻU A NASTĘPNIE WYWIERCIC OTWORY POD WKRETY MOCUJĄCE;
- ZAMOCOWAĆ ODPOWIEDNIĄ ILOŚĆ DŁAWNIC M20 WE WCZEŚNIEJ WYKONANYCH OTWORACH PODSTAWY(wg rysunku poglądowego);
- DOPROWADZIĆ PRZEWODY DO WNETRZA PODSTAWY POPRZEC PRZECIĄGNIĘCIE ICH PRZEZ DŁAWNICE:
  - w przypadku zastosowania przewodów wielodrutowych giętkich należy na odizolowane ich końce zacisnąć końcówki tulejkowe;
- ZAMOCOWAĆ PODSTAWĘ OBUDOWY DO PODŁOŻA;
- PRZYKRĘCIĆ PRZEWODY DO ŁĄCZNIKA ORAZ DO ZACISKÓW PE I N:
  - w celu łatwiejszego przykręcenia przewodów do zacisków listw PE i N należy wyciągnąć je z gniazd podstawy;
  - dla wykonań obudów z lampką sygnalizacyjną należy ponadto jeden z zasilających ją przewodów przykręcić do zacisku listwy N natomiast drugi do jednego z torów prądowych łącznika;
- ZAMOCOWAĆ ŁĄCZNIK W ZACZEPACH PODSTAWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE(zgodnie z rysunkiem);
- ZAŁOŻYC POKRYWĘ OBUDOWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE WZGLĘDEM PODSTAWY (napka) ORAZ ODPOWIEDNIE UŁOŻENIE POKRETŁA W STOSUNKU DO OŚKI ŁĄCZNIKA (fazka);
- SKRĘCIĆ CAŁOŚĆ OBUDOWY CZTEREMA WKRĘTAMI.

OBUDOWY IZOLACYJNE MOŻNA INSTALOWAĆ NA RÓŻNEGO RODZAJU PODŁOŻACH TAKICH JAK np.DREWNO ,METAL LUB TYNK. W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU PODŁOŻA STOSUJEMYRÓŻNE WKRETY MOCUJĄCE (wg poniższego rysunku)

|   |   |  |
|---|---|--|
|  |        |       |
| wkręt M4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8)    | wkręt do drewna 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) | wkręt do blach 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) |

"WYRÓB SPEŁNIA WYMAGANIA DYREKTYWY RoHS"

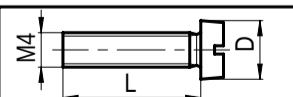
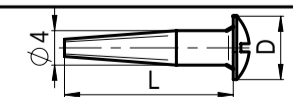
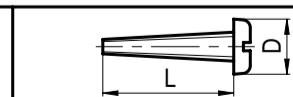
STRONA 2 z 2



## W CELU ZAMONTOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 NALEŻY:

- ODKREŚCIĆ POKRYWĘ OBUDOWY OD PODSTAWY;
- WYCIĄGNAĆ ŁĄCZNIK Z ZACZEPÓW PODSTAWY;
- WYCIĄĆ OTWÓR-Y Ø20 POD DŁAWNICE W JEDNYM Z CZTERECH MIEJSC PODSTAWY DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- WYWIERCIC OTWORY Ø4 POD WKRETY MOCUJĄCE W MIEJSCACH PODSTAWY(widoczne pocienienia)DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- PRZYŁOŻYC PODSTAWĘ DO PODŁOŻA I ZAZNACZYĆ MIEJSCA MOCUJĄCE W PODŁOŻU A NASTĘPNIE WYWIERCIC OTWORY POD WKRETY MOCUJĄCE;
- ZAMOCOWAĆ ODPOWIEDNIĄ ILOŚĆ DŁAWNIC M20 WE WCZEŚNIEJ WYKONANYCH OTWORACH PODSTAWY(wg rysunku poglądowego);
- DOPROWADZIĆ PRZEWODY DO WNETRZA PODSTAWY POPRZEC PRZECIĄGNIĘCIE ICH PRZEZ DŁAWNICE:
  - w przypadku zastosowania przewodów wielodrutowych giętkich należy na odizolowane ich końce zacisnąć końcówki tulejkowe;
- ZAMOCOWAĆ PODSTAWĘ OBUDOWY DO PODŁOŻA;
- PRZYKRĘCIĆ PRZEWODY DO ŁĄCZNIKA ORAZ DO ZACISKÓW PE I N:
  - w celu łatwiejszego przykręcenia przewodów do zacisków listw PE i N należy wyciągnąć je z gniazd podstawy;
  - dla wykonań obudów z lampką sygnalizacyjną należy ponadto jeden z zasilających ją przewodów przykręcić do zacisku listwy N natomiast drugi do jednego z torów prądowych łącznika;
- ZAMOCOWAĆ ŁĄCZNIK W ZACZEPACH PODSTAWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE(zgodnie z rysunkiem);
- ZAŁOŻYC POKRYWĘ OBUDOWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE WZGLĘDEM PODSTAWY (napka) ORAZ ODPOWIEDNIE UŁOŻENIE POKRETŁA W STOSUNKU DO OŚKI ŁĄCZNIKA (fazka);
- SKRĘCIĆ CAŁOŚĆ OBUDOWY CZTEREMA WKRĘTAMI.

OBUDOWY IZOLACYJNE MOŻNA INSTALOWAĆ NA RÓŻNEGO RODZAJU PODŁOŻACH TAKICH JAK np.DREWNO ,METAL LUB TYNK. W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU PODŁOŻA STOSUJEMYRÓŻNE WKRETY MOCUJĄCE (wg poniższego rysunku)

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |          |         |
| wkręt M4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) | wkręt do drewna 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) | wkręt do blach 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) |

"WYRÓB SPEŁNIA WYMAGANIA DYREKTYWY RoHS"


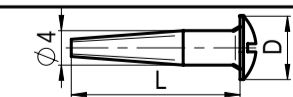
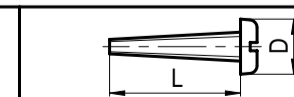
STRONA 2 z 2



## W CELU ZAMONTOWANIA OBUDOWY OB11/OB12 NALEŻY:

- ODKREŚCIĆ POKRYWĘ OBUDOWY OD PODSTAWY;
- WYCIĄGNAĆ ŁĄCZNIK Z ZACZEPÓW PODSTAWY;
- WYCIĄĆ OTWÓR-Y Ø20 POD DŁAWNICE W JEDNYM Z CZTERECH MIEJSC PODSTAWY DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- WYWIERCIC OTWORY Ø4 POD WKRETY MOCUJĄCE W MIEJSCACH PODSTAWY(widoczne pocienienia)DO TEGO CELU PRZEZNACZONYCH;
- PRZYŁOŻYC PODSTAWĘ DO PODŁOŻA I ZAZNACZYĆ MIEJSCA MOCUJĄCE W PODŁOŻU A NASTĘPNIE WYWIERCIC OTWORY POD WKRETY MOCUJĄCE;
- ZAMOCOWAĆ ODPOWIEDNIĄ ILOŚĆ DŁAWNIC M20 WE WCZEŚNIEJ WYKONANYCH OTWORACH PODSTAWY(wg rysunku poglądowego);
- DOPROWADZIĆ PRZEWODY DO WNETRZA PODSTAWY POPRZEC PRZECIĄGNIĘCIE ICH PRZEZ DŁAWNICE:
  - w przypadku zastosowania przewodów wielodrutowych giętkich należy na odizolowane ich końce zacisnąć końcówki tulejkowe;
- ZAMOCOWAĆ PODSTAWĘ OBUDOWY DO PODŁOŻA;
- PRZYKRĘCIĆ PRZEWODY DO ŁĄCZNIKA ORAZ DO ZACISKÓW PE I N:
  - w celu łatwiejszego przykręcenia przewodów do zacisków listw PE i N należy wyciągnąć je z gniazd podstawy;
  - dla wykonań obudów z lampką sygnalizacyjną należy ponadto jeden z zasilających ją przewodów przykręcić do zacisku listwy N natomiast drugi do jednego z torów prądowych łącznika;
- ZAMOCOWAĆ ŁĄCZNIK W ZACZEPACH PODSTAWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE(zgodnie z rysunkiem);
- ZAŁOŻYC POKRYWĘ OBUDOWY ZWRACAJĄC UWAGĘ NA PRAWDIŁOWE JEJ UŁOŻENIE WZGLĘDEM PODSTAWY (napka) ORAZ ODPOWIEDNIE UŁOŻENIE POKRETŁA W STOSUNKU DO OŚKI ŁĄCZNIKA (fazka);
- SKRĘCIĆ CAŁOŚĆ OBUDOWY CZTEREMA WKRĘTAMI.

OBUDOWY IZOLACYJNE MOŻNA INSTALOWAĆ NA RÓŻNEGO RODZAJU PODŁOŻACH TAKICH JAK np.DREWNO ,METAL LUB TYNK. W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU PODŁOŻA STOSUJEMYRÓŻNE WKRETY MOCUJĄCE (wg poniższego rysunku)

|   |   |  |
|---|---|--|
|  |        |       |
| wkręt M4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8)    | wkręt do drewna 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) | wkręt do blach 4xL z łbem walcowym płaskim lub soczewkowym (max. średnica łba wkręta D=Ø8) |

"WYRÓB SPEŁNIA WYMAGANIA DYREKTYWY RoHS"

STRONA 2 z 2

